

Legge federale sull'assistenza internazionale in materia penale (Assistenza in materia penale, AIMP)

Avamprogetto 2012

Modifica del ...

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del.....¹,
decreta:*

I

La legge sull'assistenza in materia penale del 20 marzo 1981² è modificata come segue:

Art. 3 cpv. 3 (ultimo periodo) e 4 (nuovo)

³ La domanda è irricevibile se il procedimento verte su un reato che sembra volto a una decurtazione di tributi fiscali o viola disposizioni in materia di provvedimenti di politica monetaria, commerciale o economica. È fatto salvo il capoverso 4.

⁴ È dato seguito:

- a. a una domanda d'assistenza secondo la parte terza della presente legge se il procedimento verte su una truffa in materia fiscale;
- b. a una domanda d'assistenza secondo tutte le parti della presente legge se il procedimento verte su una truffa qualificata in materia fiscale ai sensi dell'articolo 14capoverso 4 della legge federale del 22 marzo 1974³ sul diritto penale amministrativo;
- c. a una domanda secondo tutte le parti della presente legge se:
 1. il procedimento verte su un reato in materia di tasse e imposte, dazi e cambio, e
 2. con lo Stato richiedente è stata stipulata una convenzione di doppia imposizione che prevede l'assistenza amministrativa in caso di sottrazione d'imposta e frode fiscale.

Art. 64 cpv. 1a (nuovo)

^{1a} Qualora l'atto perseguito all'estero costituisca una sottrazione d'imposta possono essere ordinati i provvedimenti secondo il capoverso 1 se:

RS

¹ FF

² RS 351.1

³ RS 313.0

- a. con lo Stato richiedente è stata stipulata una convenzione di doppia imposizione che prevede l'assistenza amministrativa in caso di sottrazione d'imposta e frode fiscale; o
- b. si applica una convenzione del Consiglio d'Europa che prevede l'obbligo di prestare assistenza giudiziaria per l'atto perseguito.

Art. 67 cpv. 2 lett. c e d (nuove)

² Qualsiasi altro uso sottostà al consenso dell'Ufficio federale. Tale consenso non è necessario se:

- c. il fatto cui si riferisce la domanda costituisce un reato di cui all'articolo 3 capoverso 4 lettera c per il quale è ammissibile l'assistenza giudiziaria; o
- d. il fatto cui si riferisce la domanda costituisce un reato di cui all'articolo 3 capoverso 4 lettera c numero 1 per il quale la convenzione del Consiglio d'Europa applicabile prevede l'assistenza giudiziaria.

Art. 110c (nuovo)

Disposizione transitoria relativa alla modifica del

Le disposizioni della modifica del ... della presente legge si applicano se l'atto cui si riferisce la domanda è stato commesso dopo l'entrata in vigore della presente legge.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.